

### Triathlon

# Vivre un mythe

Les Nancéiens Fabien Carpentier et Cyrille Villaume sont les seuls Lorrains qualifiés pour l'Ironman d'Hawaï, le Graal des triathlètes. Les sacrifices valent le coup.

NANCY. 3,8 kilomètres de natation, 180 de vélo et 42,195 de course à pied pour finir ; avec chaleur et humidité en prime. C'est ce qui attend les deux seuls triathlètes de la région à s'être qualifiés pour l'Ironman d'Hawaï, qui rassemblera l'élite de la discipline le 10 octobre prochain. Que ce soit Fabien Carpentier ou Cyrille Villaume, ils espèrent franchir la ligne d'arrivée pour leur première participation, à 28 et 32 ans. « On part à l'aventure », dit Fabien Carpentier. « C'est tellement long. Mon premier but est juste de terminer », explique son compère. « C'était l'objectif de la saison, pour ma deuxième année en Ironman. Je me suis dit : allez hop ! », reprend Fabien, qui a débuté le triathlon en 2004. « Pour les résultats, j'attends les années futures. Ça vient avec le temps et l'expérience. »

### Un Ironman un an après un cancer

Celui qui a longtemps été cycliste à l'ASPTT Nancy a composé son ticket pour

cette sorte de championnat du monde début juillet - « c'est un rêve » - en finissant premier Français de l'Ironman de Klagenfurt (Autriche) en 9h06'35. Pour Cyrille, il a fallu patienter une semaine de plus et la compétition de Zurich pour décrocher le précieux sésame.

Si les deux triathlètes portent le même maillot, celui du Triathlon Nancy Lorraine, ils n'ont pas les mêmes points forts. Celui de Fabien Carpentier est évident : le vélo. « Après, je me débrouille pour la natation et la course à pied. » Cyrille, lui, est plutôt course à pied. « Mais le plus dur reste le marathon. Il arrive en dernier. L'effort est dur, il y a des chocs, alors que le vélo et la natation sont moins traumatisants. »

Leurs parcours sont également bien différents. Fabien Carpentier en a eu marre du vélo et a trouvé une ambiance qui lui convenait dans cette discipline. Les performances sont arrivées rapidement. Cyrille, lui, cherchait à se dépasser. « Mon premier Iron-



Hawaï, Fabien Carpentier (à gauche) et Cyrille Villaume en rêvaient. Ils y seront dans deux mois.

man, c'était en 2004 à Gérardmer. Ça correspondait jour pour jour avec la date du diagnostic de mon cancer - le même qu'Armstrong -, un an avant. C'était un peu symbolique, un défi personnel. Après l'opération, le traitement,

la récupération, j'ai voulu faire des choses hors du commun. »

### « Une course à l'armement »

L'Ironman et ses 9 heures d'effort étaient tout indiqués. Il faut « simple-

ment » savoir gérer ses forces et se préparer correctement. « La dose d'entraînement ne doit pas être forcée », confie Cyrille Villaume. « C'est l'accumulation qui compte. » Lui s'entraîne une quinzaine d'heures par semaine.

« En moyenne, je dois tourner à 20-25 heures hebdomadaires sur les deux mois qui précèdent une compétition », déclare pour sa part Fabien Carpentier. « C'est un sport qui demande beaucoup de sacrifices. Et la récompense, c'est d'aller à Hawaï », souligne Cyrille. A un peu plus de deux mois de la course mythique, leur principale préoccupation n'est pas encore la préparation, qui débutera début août, mais la recherche de soutiens financiers. Même s'ils font partie des quinze meilleurs Français, ils sont amateurs : « On a tous les inconvénients des pros, sans les avantages », ironise Cyrille Villaume. « Rien que l'engagement, ça coûte 420 euros à Hawaï ; ça reviendra à 3.500 - 4.000 euros tout compris », estime Fabien. « Surtout qu'en ce moment, il y a une course à l'armement. Chacun veut la meilleure combi, le meilleur vélo, le meilleur casque... », clament-ils en chœur. Reste qu'ils feront l'effort, parce que « c'est mythique, Hawaï ».

Nicolas FERRIER

## Athlétisme

### Bortoluzzi aux Mondiaux !

Il y aura deux Lorrains à Berlin. Le lanceur amnévillois accompagnera Bob Tahri.



Malgré son titre de champion de France à Angers, Jérôme Bortoluzzi a dû attendre l'annonce de la liste officielle, hier, pour être sûr d'aller à Berlin.

NANCY. Même s'il avait réussi les minima B et décroché le titre de champion de France au nez et à la barbe de Frédéric Pouzy, seul athlète français à avoir réussi les minima A cette saison (77,50m), Jérôme Bortoluzzi n'était pas certain d'aller à Berlin. Depuis la fin des championnats de France Elite à Angers, son sort se trouvait entre les mains du comité de sélection de la FFA. L'attente n'a heureusement pas été trop longue et, surtout, le dénouement s'est avéré positif pour le lanceur de marteau amnévillois.

Hier, Ghani Yalouz, le DTN, a annoncé la liste des 62 athlètes retenus pour les Mondiaux. Jérôme Bortoluzzi y figure

bien. Et sa sélection ne doit rien au hasard. Elle récompense la progression et la régularité d'un athlète qui a enchaîné de solides performances depuis quelques mois. Il y eut d'abord ce lancer à 76,38 mètres à l'occasion du Memorial Pierre-Hue, chez lui, à Amnéville, en mai dernier. Il y eut ensuite cette médaille d'argent lors des Jeux Méditerranéens à Pescara, début juillet, dans un concours très relevé, en présence de garçons valant plus de 80 mètres comme Papadimitriou et Akak. Il y eut enfin ce titre national décroché dans des conditions délicates, jeudi dernier, à Angers. Tout cela valait bien un voyage en Allemagne.

P.-H.W.

### Basket-ball

## Bousbaa en argent

NANCY. Quelques nouvelles de Linda Bousbaa. On avait un peu perdu de vue la Vandœpienne depuis son départ à Lattes-Montpellier. L'ancienne pensionnaire du pôle régional féminin vient de nouveau de faire parler d'elle durant ce mois de juillet.

Avec ses camarades de l'équipe de France, elle a décroché en Suède le titre de vice-championne d'Europe 18 ans. Les Bleuettes se sont inclinées en finale face à l'Espagne (54-64). Une ligne supplémentaire au palmarès de la meneuse de poche meurthe-et-mosellane, qui compte déjà un titre de championne d'Europe cadettes en 2007.

### Euro 18 ans à Metz et Hagondange

## Les Bleuets trébuchent

■ ESPAGNE - FRANCE : 75-69 (21-13, 13-27, 23-10, 18-19).

Les marqueurs français : Wachowiak (3), Lebrun (8), Stojiljkovic (7), Bourdillon (4), Westermann (12), Fournier (7), Mondésir (2), Kandolo (8), Paschal (16), Renon (2).

NANCY. Pour leur premier match dans le deuxième tour de l'Euro, les jeunes Français affrontaient l'Espagne, hier à Hagondange. Et en concédant une défaite (75-69), ils réduisent leurs chances de qualification pour les quarts de finales.

Face aux Espagnols, les Bleuets de Philippe Ory ont complètement raté leur entame de match (21-13, 10'), mais se sont admirablement repris avant la mi-temps (34-40, 20'). Au retour des vestiaires, ils ont malheureusement connu un trou fatal (47-47, 24' puis 57-50, 30'). Dans la dernière période, ils ne sont pas parvenus à revenir.

Dans cette partie, Nicolas Wachowiak, le joueur du SLUC, a inscrit 3 points et pris 1 rebond en 8 minutes. La sélection tricolore n'a maintenant plus le droit à l'erreur et doit battre les Croates ce soir (18 h, au complexe Saint-Symphorien).

Les deux autres matches du groupe : Allemagne - Serbie 68-89 ; Slovénie - Croatie 84-90.

N.F.

### Motocross

# Du muscle pour un titre

Julien Voillaume a progressé physiquement en travaillant dans l'entreprise de démolition de son père. Et ça paye. Le Vosgien est en tête du championnat Alsace-Lorraine.

■ APRÈS LA MANCHE DE CHAMPIONNAT ALSACE-LORRAINE, à Commercy. NANCY. Il l'admet : par le passé, Julien Voillaume avait du mal à finir ses courses. Physiquement atteint, les bras téjanisés, le souffle court, le pilote néocastrien ne tenait pas toujours la distance. Ce n'est plus le cas aujourd'hui. Le Vosgien a gagné en puissance, en résistance et en endurance. Grâce à l'entraînement ? Pas vraiment. Plutôt à son activité professionnelle.

Avant, Julien travaillait dans un bureau d'études à Saint-Nicolas-de-Port. « Je faisais de la conception de machines sur ordinateur », précise-t-il. Pas l'idéal pour s'endurcir. Mais la donne a changé. « Cela fait deux ans que je bosse avec mon père, dans son entreprise de démolition. C'est physique et ça m'aide beaucoup pour le motocross », reconnaît le leader du championnat d'Alsace-Lorraine MX1. D'autres raisons expliquent la montée en puissance du pi-

lote vosgien, qui ne s'était classé que dixième de ce même championnat l'an dernier. D'abord, un changement de moto. Après une dizaine d'années passées sur la selle d'une Yamaha, Julien a opté pour une Honda 450 CRF 2009. « Elle possède l'injection que la Yamaha n'a pas encore », confie-t-il. « Elle est aussi beaucoup plus maniable. Je me sens bien sur cette moto-là. »

### Trophée Honda

Troisième du championnat de France Ufolep l'an dernier, Julien a également décidé de se concentrer sur le championnat FFM. Avec deux objectifs en tête. « Le titre, et aussi parce que c'était le seul moyen de marquer des points qualificatifs pour le Trophée Honda », explique-t-il. Bien lui en a pris. Le voilà solidement accroché à la première place. D'autant que Mickaël Nicolas, son plus dangereux rival pour le titre, ne s'est pas présenté à Commercy. « Il n'est pas champion de France pour rien. J'arrive

à le suivre durant une paire de tours, en forçant un peu, mais je m'épuise », avoue Julien, qui a profité de l'absence du Meusien pour prendre la poudre d'escampette en tête du classement.

Avec 88 points d'avance à quatre épreuves de la fin, le pilote licencié à Faulx est bien parti pour décrocher sa première couronne en MX1. Evidemment, ses performances lui ont donné quelques idées : « Il est possible que je fasse le championnat de France National MX1 la saison prochaine. On verra. Le problème, c'est le boulot. Les manches sont loin et c'est parfois un peu compliqué d'être au boulot le lundi matin. »

Avant cela, il y aura le Trophée Honda, les 5 et 6 septembre prochains. Son grand objectif de la saison. « Ça se déroule lors du Kenny festival. C'est une manifestation gigantesque. Je viens d'apprendre que j'étais qualifié. Maintenant, il reste le plus dur à faire, remporter la course », ajoute le pilote



Après une dizaine d'années passées sur la selle d'une Yamaha, Julien a opté pour une Honda 450 CRF 2009. « Je me sens bien sur cette moto-là. »

originaire de la plaine des Vosges. Sa motivation première ? C'est tout simple. « Il y a une moto à gagner », répond-il. Et Julien s'est mis en tête de la remporter.

Comme l'avait fait l'an dernier un autre pilote lorrain, Levy Batista, lors du Trophée KTM.

P.-H.W.

Tir - Championnat de France 25 - 50 mètres, jusqu'au 1er août à Volmerange-les-Mines

# Quand c'est fini, ça recommence

À peine rentré de Croatie, où il a glané cinq médailles européennes, Josselin Henry tire dès aujourd'hui pour le championnat de France, à Volmerange.

NANCY. Ramener cinq médailles d'une compétition internationale, ce n'est pas rien. Alors, on pourrait légitimement penser que le héros va en profiter, faire le beau quelques jours, se montrer paré de ses breloques. Le héros, c'est Josselin Henry, le carabinier du SET Bitche. Ses médailles ? Une d'or, une d'argent et trois de bronze.

Peu de temps pour en profiter, donc. Ayant quitté dimanche matin la ville croate d'Osijek, où se tenait le championnat d'Europe, il a atterri l'après-midi à Roissy. Après une seule nuit chez lui, l'ancien secrétaire du club de Neuves-Maisons a pris la route vers l'Est, hier, pour Volmerange-les-Mines où il partici-

pe au championnat de France. Un programme chargé ! Démentiel, même, si on ajoute sa participation aux XVI<sup>e</sup> Jeux Méditerranéens, à Pescara au début du mois. « C'est vrai que le championnat de France arrive après quasiment trois semaines de compétition », explique-t-il. Éprouvant nerveusement évidemment. Sans oublier le physique, qui a souffert des quelque 40°C en Croatie. « On avait cinq matches plus les qualifications, ça multiplie tout. »

### Savoir se relancer après l'Euro

Sans aucun doute, le bilan est positif. Globalement. Sans élever une épreuve au-dessus des autres. « Je ne pense pas qu'il y ait une médaille ou une victoire à retenir. C'est un ensemble. La médaille individuelle, c'est seulement un petit plus. C'est la régularité qui compte », déclare le champion Tricolore, avant d'évoquer ses compagnons : « Cette année, on avait une belle équipe avec Valérian (Sauveplane) et moi sur toutes les disciplines, plus Cyril Graff et Guillaume Bigot. On avait le potentiel sur le papier, on a su concrétiser. » Preuve que les carabiniers progressent chaque saison. Et décrocher une médaille de bronze (50 m couché) dès le premier jour a forcément donné confiance : « Ça a enlevé un peu de pression. On était plus serein, ensuite. On a fini par décrocher l'or là où on était le moins attendu ! »

Josselin Henry est reparti d'Osijek avec un petit regret, quand même : ne pas avoir réussi en individuel. « Je n'étais pas à mon niveau sur le 50 m, j'étais un peu moyen tout le temps. »

Il pourra se rattraper dès aujourd'hui à l'Eurostand, puisqu'il est engagé sur le 50 m couché et le 3x40 (démaïn). Parce que rater le championnat de France, qui se déroule en Moselle, ne lui a pas effleuré l'esprit. « Il faut participer au championnat de France, même s'il y a un peu de fatigue. Après l'Euro, il faut se relancer pour les France. Volmerange, c'est



La carabine de Josselin Henry ne sera pas restée longtemps dans sa valise. Rangée samedi en Croatie, elle ressortira dès aujourd'hui à Volmerange.

la région de mon club et le Conseil général de Moselle m'aide (financièrement). Il va falloir donner le maximum. » La motivation est bien présente : « Je vais viser des podiums. »

Nicolas FERRIER

### Rugby

## Stages de rentrée

NANCY. Le comité territorial Alsace-Lorraine et les ligues Alsace et Lorraine organisent, pour leurs équipes de haut niveau jeunes (Taddeo et Alamericy), un stage de préparation à Heidelberg du mercredi 20 août au samedi 22 août. Il sera placé sous la responsabilité du cadre technique Manu Revert et du manager Maurice Gasser. Parmi les joueurs convoqués figurent les Nancéiens Bourdon et Sid, les Verdunois Prioux et Sieurin, ainsi que le Mussipontain Rollind.

■ Taddei Grand-Est : Un stage « Taddei Grand-Est », mêlant Lorrains, Alsaciens et Franc-Comtois, se tiendra par ailleurs du 22 au 24 août au stade de la Grange aux Bois, à Metz. Le responsable technique du rassemblement sera Clément Lapeyre et le manager Alain Buisson. Parmi les joueurs de la région retenus figurent les Mussipontains Legal, Perrin et Simothe, les Nancéiens Dellerue et Dubaux, ainsi que le Décustodien Arnould.

## Anne-Laure Reux confirme

VOLMERANGE-LES-MINES. La troisième journée du championnat de France de tir 25 - 50 m, organisée par Jacques Mengis sur le pas de tir mosellan, a permis aux Lorrains de remporter deux nouvelles médailles. En individuel, le junior thaonnaise Aurélie Duval s'est octroyé la médaille d'argent à la carabine 3x40, et s'est également classée quatrième à la carabine 60 balles couché.

Autre médaille, celle de l'équipe de Bitche, en juniors 3x40, toutefois nettement devancée par l'équipe de Pontarlier. La junior néodomienne Anne-Laure Reux a pris une méritoire sixième place à la carabine 60 balles couché et la Meusienne Giannini, quant à elle, a terminée dans le top 10.

### Les résultats

#### Pistolet standard 25 m

Seniors 3 : 1. Duddle (Saint-Cyprien) 547 points ; 24. Weishard (Forbach) 515 ; 29. Mora (Nancy) 509 ; 32. Kraska (Dieuze) 508 ; 44. Mathis (Epinal) 488.

#### Carabine 3x40

Juniors : 1. Monnier (Pontarlier) 1.251,2 ; 2. Duval (Thaon-les-Vosges) 1.237,5 ; 11. Henne (Dieuze) 1.119 ; 12. Talon (Bitche) 1.116 ; 17. Revel (Montigny) 1.098 ; 24. Antoine (Bitche) 1.087 ; 27. Tousse (Bitche) 1.077 ; 41. Gladys (La Bresse) 1.058.

#### Classement par équipes 3x40

Juniors : 1. Pontarlier, 3.363 ; 2. Bitche, 3.280 ; 3. Vire, 3.273.

#### Pistolet percussion centrale

Seniors 2 : 1. Delenne (CTSA) 573 ; 32. Mathe (Montigny) 534 ; 33. Didiergeorge (Fraize) 534 ; 37. Meunier (Vittel) 531 ; 50. Ferrari (Hagondange) 500 ; 51. Vautrin (La Mussipontaine) 498.

Seniors 3 : 1. Lepetit (Chalon-sur-Saône) 569 ; 27. Mathis (Epinal) 532 ; 49. Bernier (Vittel) 439.

#### Carabine 60 balles couché

Cadettes : 1. Chevance (Pays Riez et Vie) 588 ; 4. Duval (Thaon-les-Vosges) 580 ; 17. Giannini (Bar-le-Duc) 568 ; 26. Vignolini (Winncy) 561 ; 33. Heguenauer (Moyenmoutier) 556 ; 37. Joliet (Nancy) 554.

Juniors filles : 1. Fournier (Longuenesse) 585 ; 6. Reux (Neuves-Maisons) 580 ; 10. Giannini (Bar-le-Duc) 578 ; 27. Tisserant (La Bresse) 565 ; 33. Van Ruler (Saint-Mihiel) 558 ; 41. Lavigne (Briey) 545 ; 44. Romang (Bitche) 541.